|  |
| --- |
| **WNIOSEK O PRZEKAZANIE SPRAWY WG WŁAŚCIWOŚCI**  **REQUEST FOR TRANSFER OF CASE ACCORDING TO THE LOCAL JURISDICTION**  **ЗАЯВЛЕНИЕ О ПЕРЕНОСЕ ДЕЛА ПО МЕСТУ ЖИТЕЛЬСТВА**  **ЗАЯВА ПРО ПЕРЕДАЧУ СПРАВИ ЗА МІСЦЕМ ПРОЖИВАННЯ**  formularz wypełnij w języku polskim drukowanymi literami  fill out the form in Polish language using capital letters  заполните анкету на польском языке печатными буквами  заповніть анкету польською мовою друкованими літерами |

1. **Dane osobowe cudzoziemca / Personal data / Персональные данные иностранца / Персональні дані іноземця:**

|  |  |
| --- | --- |
| **imię i nazwisko / name and surname / имя и фамилия / ім'я та прізвище** |  |
| **Obywatelstwo / citizenship / гражданство / Громадянство** |  |
| **data urodzenia / date of birth / дата рождения / дата народження** |  |
| **nr sprawy / case number / № дела / № справи** |  |

1. **Uzasadnienie przekazania wniosku / Justification for the transfer of application / Обоснование подачи заявки / Обґрунтування подання заяви:**

Proszę o przekazanie mojej sprawy według właściwości miejscowej ze względu na zmianę miejsca zamieszkania.

I hereby request to transfer my case according to the local jurisdiction due to the change of address.

Прошу передать мое дело по месту жительства в связи с изменением места жительства.

Прошу передати мою справу за місцем проживання у зв'язку зі зміною місця проживання.

|  |  |
| --- | --- |
| **Aktualny adres zamieszkania / Current residence address / Актуальный адрес проживания / Актуальний адреса проживання** |  |
| **W województwie / In Voivodeship / В воеводстве / У воєводстві** |  |

………………………………………………………………………..

(data i czytelny podpis cudzoziemca)

(date and legible signature of the foreigner)

(дата и разборчивая подпись иностранца)

(дата та розбірливий підпис іноземця)

1. **Zgoda na przetwarzanie danych osobowych / Consent to the processing of personal data / Согласие на обработку персональных данных / Згода на обробку персональних даних:**

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych zawartych w niniejszym formularzu wypełnionym na potrzeby postępowania prowadzonego w Wydziale Spraw Cudzoziemców Mazowieckiego Urzędu Wojewódzkiego w Warszawa, w celu komunikacji telefonicznej lub mailowej w pełnym zakresie informacji związanych z prowadzeniem mojej sprawy. Oświadczam, że zapoznałam/em się z informacją o prywatności dostępną na stronie <https://www.gov.pl/web/uw-mazowiecki>.

I hereby declare that I consent to the processing of my personal data contained in this form completed for the purposes of the proceedings conducted at the Department of Foreigners' Affairs of the Mazovian Voivodeship Office in Warsaw, for the purpose of communication by phone or e-mail with full information related to the conduct of my case. I declare that I have read the privacy notice available at <https://www.gov.pl/web/uw-mazowiecki>

Я даю согласие на обработку моих персональных данных, содержащихся в этой анкете, заполненной для целей рассмотрения, проводимого в отделе по делам иностранцев Мазовецкого Воеводского управления в Варшаве, с целью телефонной или электронной связи в полном объеме информации, связанной с ведением моего дела. Заявляю, что ознакомилась / ознакомился с информацией о конфиденциальности, доступной на сайте <https://www.gov.pl/web/uw-mazowiecki>.

Я даю згоду на обробку моїх персональних даних, що містяться в цій анкеті, заповненій для цілей розгляду, що проводиться у відділі у справах іноземців Мазовецького воєводського управління у Варшаві, з метою телефонного або електронного зв'язку в повному обсязі інформації, пов'язаної з веденням моєї справи. Заявляю, що ознайомилася/ознайомився з інформацією про конфіденційність, доступною на сайті <https://www.gov.pl/web/uw-mazowiecki>.

………………………………………………..…………………………….

(data i czytelny podpis cudzoziemca)

(date and legible signature of the foreigner)

(дата и разборчивая подпись иностранца)

(дата та розбірливий підпис іноземця)